

Amsterdam, den 13. Januari 40.

Sehr geehrtes Fräulein Carriebach!

Ihre Karte v.19.12.1939 kam heute in meinen Besitz. Zu unserem grössten Bedauern können wir Ihnen leider nichts erfreuliches über St. mitteilen: wie Sie wohl wissen, kränkelte die liebe Anny seit Monaten am Magen. Am 18.12.39 empfangen wir die letzte Karte von dort, worauf uns L. mitteilte, dass Anny bei Dr.Hörhammer operiert worden ist, man hat den Magenausgang künstlich verlegt und hat dabei festgestellt, dass es Krebs ist und sich im Endstadium befindet. Anny glaubt nun durch diese Operation gesund zu werden und darf selbstverständlich nichts von ihrem schrecklichen Leiden wissen, man hat ihr noch ein $\frac{1}{4}$ bis $\frac{1}{2}$ Jahr Frist zum Leben gegeben, wenn der neue Magenausgang funktioniert. Wir sind von dieser Nachricht ganz erschüttert und ist dies sicher auch ein Zeichen der Zeit. Wir fühlen besonders mit dem armen Ludwig mit, denn ihm ist in den letzten Jahren nichts erspart geblieben, dazu kommt noch, dass er nicht weiss, wie er die Operation bezahlen soll, wir haben ihn bereits einen grösseren Teil dazu angewiesen. Seit langem warten wir nun auf weitere

Nachricht über Anny's
Ergehen.

Von uns kann ich Ihnen
soweit nur Gutes berichten
und hoffen wir nur,

dass sich die jetzige
Situation für uns Alle
zum besten wendet. Soll-
ten Sie an Anny noch ein
paar Worte richten wollen
so schicken Sie es an uns
zur Weiterleitung.

Wir begrüßen Sie und
Ihre lb. Familie
als Ihr

Sophies u. Lasse Lea.

Abzender:

Adress:



BRIEFKAART

POSTZEGELS-RECHTS
BOVEN IN DEN HOEK!
VLUGGER VERZENDING

7½ CENT



AAN

Miss

Cilly Carlebach,

Frischmannstr.14.

Tel - Aviv.

Palestina.

Amsterdam, den 28. März 1940

Sehr geehrtes Fräulein Carlebach,

hierdurch müssen wir Ihnen die traurige Mitteilung machen, dass unsere gemeinsame Freundin Anny Steinberg in der Nacht vom 23. zum 24. d. M. ihrem schweren Leiden erlegen ist. Sie können sich denken, in welcher Verfassung ihr Mann, unser Freund Ludwig Steinberg zurückgeblieben ist und wie schwer ihn dieser Schlag getroffen hat. Sie selbst wissen ja, dass seine Ehe mit der Verstorbenen vorbildlich gewesen ist, so dass er kaum Trost finden dürfte, selbst wenn er selbst zugeben muss, dass keine Heilung möglich war und der Tod eine Erlösung für die zuletzt so schwer Leidende gewesen ist.

Wenn Sie Ludwig eine Mitteilung zugehen lassen wollen, so übernehmen wir selbstverständlich die Beförderung. Wir sollen Ihnen noch mitteilen, dass

BRIEFKAART
Anny sich über Ihre letzten
Mitteilungen noch sehr
gefremt hat, dass sie a-
ber nicht mehr in der
Lage war, selbst zu ant-
worten.

Wir hoffen, dass es
Ihnen gut geht, was wir
auch von uns berichten
können.

Mit den besten Grüßen
sind wir Ihre

Afzender

Adres

Sophies in Colthe Leo.

WILKE BOSCH-OF
HEIDEBRAND

Palästina.

PALESTINA
PASSED BY
CENSOR
T 5

Frl.

Cilly Carlebach,

Frischmannstr. 14.

Tel - Aviv.



AAN